



Segretariato fide  
Effingerstrasse 35  
3008 Berna  
031 351 12 12  
info@fide-info.ch  
www.fide-info.ch

Contatto diretto  
031 380 16 47  
info@fide-evaluation.ch

## Il passaporto delle lingue per dimostrare le competenze nelle lingue nazionali svizzere

### Che cos'è il passaporto delle lingue?

Con il passaporto delle lingue potete dimostrare le vostre capacità di comunicazione in una o più lingue nazionali: italiano, tedesco e francese. Lo potete presentare p. es. presso un'autorità, per iscrivervi a una formazione o per una domanda di lavoro.

### Come ottenere il passaporto delle lingue?

Potete ottenere il passaporto delle lingue in tre modi diversi:

- 1 Sostenete la **valutazione delle competenze linguistiche fide**.
- 2 Avete un **certificato di lingua riconosciuto**.
- 3 Preparate e convalidate un **dossier di validazione fide**.

Il passaporto delle lingue è rilasciato dal Segretariato fide su mandato della Segreteria di Stato della migrazione (SEM).

1.

## La valutazione delle competenze linguistiche fide

**Non avete ancora verificato le vostre competenze nelle lingue nazionali: italiano, tedesco o francese? In questo caso la valutazione delle competenze linguistiche fide è la soluzione per voi. Vi permette di situare le vostre conoscenze linguistiche ai livelli A1, A2 e B1 secondo il QCER.**

La valutazione delle competenze linguistiche fide comprende due parti: «Parlare e comprendere» e «Leggere e scrivere». Le competenze orali e scritte sono valutate separatamente. Ciò vi permette di sostenere una sola parte della valutazione o tutt'e due.

Per assolvere la valutazione delle competenze linguistiche fide, vi iscrivetevi presso un centro di valutazione fide accreditato. Una lista dei centri di valutazione si trova sul sito web [www.fide-info.ch](http://www.fide-info.ch). Vi potete anche informare presso una scuola di lingua.

Dopo la valutazione delle competenze linguistiche fide, riceverete un passaporto delle lingue che comprova le competenze linguistiche dimostrate.

2.

## Certificati di lingua riconosciuti

**Avete già ottenuto un certificato di lingua? Ecco la via da seguire.**

Dapprima controllate se il vostro certificato figura sulla lista delle certificazioni linguistiche riconosciute. Questa lista si trova su [www.fide-info.ch](http://www.fide-info.ch); potete anche informarvi presso una scuola di lingua.

Dietro pagamento di una modica tassa, riceverete un passaporto delle lingue personale nel quale sono iscritti i livelli delle competenze orali e scritte da A1 a C2 corrispondenti al vostro certificato.

3.

## Preparare e presentare un dossier di validazione fide

**Avete acquisito competenze linguistiche di livello B1 o superiore nelle lingue nazionali: italiano, tedesco o francese? Le utilizzate nella vita privata o sul lavoro? Allora potreste scegliere questo percorso. Ecco come procedere:**

Prima vi informate sul dossier di validazione fide presso un centro di validazione fide accreditato o su [www.fide-info.ch](http://www.fide-info.ch). Raccogliete nel vostro dossier di validazione fide i documenti che dimostrano le vostre competenze linguistiche, quali attestati di frequenza a corsi, certificati di lavoro, prove di lavoro, ecc. Inoltre il vostro dossier a un centro di validazione, dove esperte ed esperti fide lo valuteranno. Incontrerete poi due di loro per un colloquio.

Al termine della procedura riceverete un passaporto delle lingue con l'indicazione dei livelli di lingua comprovati nel dossier di validazione e nel colloquio.